Elles.Tournent

Présente

BRUSSELS INTERNATIONAL WOMEN'S FILM FESTIVAL

18e Édition



OCT 2026 | 13-18 *UGC DE BROUCKÈRE, AVENTURE, GALERIES* **| 19-21** *CINEMATEK*

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES · Wallonie-Bruxelles International · Cinéastes associés · GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSDIENST BRUSSEL SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES · equal.brussels · BXL · LA VILLE EN ÉTAT

sabam · rtbf · loterie nationale · UGC · GALERIES · AVENTURE · CINEMATEK

Infos Pratiques Useful Infos



UGC	Aventure	Galeries	Cinematek
Place de Brouckère 1000 Bxl	Rue des Fripiers15 1000 Bxl	Galeries Royales St Hubert 1000 Bxl	Rue Baron Horta 9 1000 Bxl
13-16 & 18 · OCT	**14-17 · OCT**	**16 -18 · OCT**	**19 > 21 · OCT**

Prix Plein *Full Prices*

10,50 €	10,75 €	10,20 €	7,00 €
Soirées d'ouverture et de clôture à */ Opening and Closing Nights at* **13,00 €**		Etudiant.e, senior et sans emploi */ Students, seniors and unemployed* **7,80 €**	
UGC pass 5 films = 45,00 € **Carte UGC ilimitée**	**Cineville** 6 films = 54,00 €	**Cineville** 5 films = 35,00 € **Carte UGC ilimitée**	**Abonnement Cinematek** 1 film= 3,50 €

Repérez les séances en présence de réalisatrices ou d'intervenant·es spécial·es !
Look out for screenings with directors or special guests ininattendance!

Depuis 2008, nous faisons découvrir le cinéma des réalisatrices au public en Belgique. **Faites un don et contribuez à plus de visibilité et d'égalité pour les femmes* dans le monde artistique.**

Since 2008, we've been bringing audiences in Belgium the work of women filmmakers from all backgrounds. Make a donation and help amplify visibility and equality for women in the arts.*

SOUTENEZ-NOUS

Scannez le QR code depuis votre application bancaire pour préremplir les informations.

Plutôt team virement classique ?
IBAN : BE08 0688 8936 2513
Communication : Dons

Éditorial

Il y a les films que l'on voit, et ceux que l'on emporte avec soi.

Pour sa 18ème édition, du 13 au 21 octobre 2026, le Brussels International Women's Film Festival, organisé par Elles Tournent, poursuit son aventure avec la même envie: Faire découvrir des films, des regards et des voix qui nous invitent à voir le monde autrement. Fictions, documentaires, courts ou longs métrages, venus de Belgique et de nombreux horizons : cette nouvelle édition nous offre une programmation riche et diverse, à l'image d'un cinéma qui ne cesse de questionner notre époque, nos sociétés, nos imaginaires et nos façons de raconter le monde.

Ce qui me touche dans le cinéma, c'est sa capacité à nous emmener là où nous ne pensions pas aller. Un film peut nous surprendre, nous émouvoir, nous déranger parfois, et laisser en nous une trace bien après que la lumière se soit rallumée dans la salle.

C'est aussi ce que j'aime dans un festival : la rencontre ! La rencontre avec une œuvre, bien sûr, mais aussi avec celles et ceux qui la font, avec le public, avec de nouveaux regards et parfois avec des histoires qui deviennent, le temps d'une projection, un peu les nôtres.

Le BIWFF porte également une attention particulière aux réalisatrices émergentes. À travers Graines de cinéastes et ses différentes initiatives, il contribue ainsi à faire connaître de nouvelles voix et à accompagner celles qui construiront le cinéma de demain. Car un festival, ce sont des films, mais c'est aussi un lieu où les idées circulent, où les échanges naissent et où les regards se croisent.

Je suis heureuse et honorée d'accompagner cette 18ème édition en tant que marraine. Je souhaite à chacune et à chacun de belles découvertes, des émotions, des échanges et, pourquoi pas, quelques films que vous emporterez avec vous bien après le festival.

La grande famille de Elles Tournent vous souhaite un très beau BIWFF 2026 à toutes et à tous !

Editorial

There are films that we watch, and there are those that we carry with us.

For its 18th edition, running from October 13 to 21, 2026, the Brussels International Women's Film Festival (BIWFF), organized by Elles Tournent, continues its journey with the very same passion: to showcase films, perspectives, and voices that invite us to see the world differently.

From fiction to documentaries, short films to features, originating from Belgium and all corners of the globe: this new edition offers a rich and diverse lineup, reflecting a cinema that constantly questions our times, our societies, our imaginations, and the ways we tell the world's stories.

What moves me about cinema is its power to take us places we never expected to go. A film can surprise us, move us, sometimes disturb us, and leave a lasting impression long after the lights come back on in the theater.

That is also what I love about a festival: the encounters! Encounters with a work of art, of course, but also with the people who create it, with the audience, with new perspectives, and sometimes with stories that, for the duration of a screening, become a little bit our own.

The BIWFF also pays special attention to emerging female directors. Through Graines de Cinéastes and its various initiatives, it helps promote new voices and supports those who will shape the cinema of tomorrow. Because a festival is about films, but it is also a place where ideas flow, conversations spark, and perspectives meet.

I am both happy and honored to support this 18th edition as Ambassador. I wish everyone wonderful discoveries, deep emotions, inspiring exchanges, and, who knows, a few films that you will carry with you long after the festival is over.

The great Elles Tournent family wishes you all a wonderful BIWFF 2026!

Yves-Marina Gnahoua,
Comédienne et marraine de la 18e édition.

Date	Film	Réalisatrice / Director	Type	Cinéma	p.
13/10 · 19:15	Marie Madeleine	Gessica Généus ☺	LM Fic	UGC de Br.	5
14/10 · 18:00	Women of Sin	Noufissa Charaï ☺	LM Doc	Aventure	6
14/10 · 20:00	Nomad Shadow	Eimi Imanishi	LM Fic	UGC de Br.	7
14/10 · 20:30	CM Internationaux I			Aventure	8
	Warriors	Maiara Walsh ☺	CM Doc		
	We Get Better When We Tan Moose Hides	Brittany Woods-Orison	CM Doc		
	Aguan-Son Behind the Horizon	Novera Hasan Nikkon	CM Doc		
	Plastic Generation	Laura Domenge	CM Fic		
	To Catch A Siren	Raphaela Wagner	CM Fic		
	A Memory	Costanza Lettieri	CM Fic		
	Old Ladies Against Under Water Garbage	Liz Mac Gregor	CM Doc		
15/10 · 18:00	Mes chers Neurones	Eva Houdova ☺	LM Doc	Aventure	10
15/10 · 20:00	God Will Not Help	Hana Jušić		UGC de Br.	11
15/10 · 20:30	Graines de Cinéastes I ☺			Aventure	12
	Not a Street	Lilith Vandendriessche	CM Anim		
	4937 kilowatts a Year	Ellie Delvaux & Madeleine Faburel-Dumail	CM Doc		
	From Celeste to Sable	Ann Dossmann	CM Doc + Anim		
	To Tame a Crocodile	Aliocha Neefs	CM Doc		
	Faceless	Elodie Lebrun	CM Fic		
	Splendid Resort	Marion Verselle	CM Fic		
	Cold Bathroom	Eleni Aerts	CM Anim		
16/10 · 18:00	Ellas en la Ciudad	Reyes Gallegos	LM Doc	Galeries	14
16/10 · 20:00	Hiedra	Anna Cristina Barragán ☺	LM Fic	UGC de Br.	15
16/10 · 20:30	Graines de Cinéastes II ☺			Aventure	16
	Eklala	Gémi Diallo & Vanessa Minacapelli	CM Fic		
	Eshi Eshi	Kedist Coppejans	CM Doc + Exp		
	Aquarium	Pauline Carette	CM Anim		
	Les vagues se souviendront de nous	Lucie Giunta	CM Fic		
	Choosing in the Dark	Zoé Eeckels	CM Doc		
	Blue Mambo	Louise Obry	CM Fic		
17/10 · 13:30	Les Petites Victoires	Mélanie Auffret	LM Fic	Aventure	18
17/10 · 16:45	Karakuş'lar	Kader Çetintaş ☺	LM Doc	Aventure	19
17/10 · 18:00	Séance Iran : Orca	Sahar Mosayebi	LM Fic	Galeries	20
17/10 · 20:30	Le Bambine	Valentina & Nicole Bertani ☺☺	LM Fic	Galeries	21
17/10 · 20:30	CM Internationaux II			Aventure	22
	Making it Fit	Mariana Leal	CM Doc + Exp		
	I'm on the Way to You	Yung Shiuan Yang	CM Exp		
	Beyond	Bettina López Mendoza	CM Fic		
	A Las Escondidas	Wendy Montellano Camacho ☺	CM Fic		
	Catalogue of Noses	Josie Andrew	CM Fic		
	The Summit of Resilience	Coline Béal	CM Doc		
18/10 · 16:45	Happy Birthday	Sarah Goher	LM Fic	Galeries	24
18/10 · 19:30	Ton Animal Maternel	Valentina Maurel ☺	LM Fic	UGC de Br.	25
19/10 · 19:00	Trotacalles (1951)	Matilde Landeta	LM Fic	Cinematek	26
20/10 · 18:30	A Hora Da Estrela (1985)	Suzana Amaral	LM Fic	Cinematek	27
21/10 · 19:00	Miss Mary (1985)	Maria Luisa Bemberg	LM Fic	Cinematek	28
20/10 · 18:30	As liñas descontínuas	Anxos Fánzas ☺	LM Fic	Inst. Cervantes	29
27/10 · 19:00	Happy Birthday	Sarah Goher	LM Fic	Caméo Namur	24

MARIE MADELEINE

Gessica Généus (HT) ☺



19:15 Salle Grand Eldorado

2026 · 104' · Fiction
FR, HT, BE, LU, CA
VO créole haïtien · ST FR, EN

Avec / with:
Gessica Généus, Béonard Monteau, Edouard Baptiste, Melissa Mildort, Ginou Jules, Eder Omeus, Gaëlle Bien-Aimé, Kevin Mesidor.

Séance en partenariat avec / *Screening in partnership with*

Co-host avec */ With*

À Jacmel, en Haïti, la mer, les églises et les esprits façonnent la vie. Marie Madeleine est une femme libre. Sa route croise celle de Joseph, un jeune évangéliste. Une relation se noue entre ces deux êtres que tout oppose. Alors que Joseph vacille dans sa foi, Marie Madeleine l'entraîne vers un monde dans lequel désir et quête de liberté ouvrent un espace où tout peut être réinventé.

Une réflexion sur les tensions sociales, religieuses et morales qui traversent la société haïtienne dans un pays au bord de l'abîme. Le travail de Gessica Généus s'inscrit autant dans une exigence artistique que dans une nécessité.

In Jacmel, Haiti, the sea, the churches and the spirits shape people's lives. Marie Madeleine is a free woman. Her path crosses that of Joseph, a young evangelist. A relationship forms between these two polar opposites. As Joseph's faith begins to waver, Mary Magdalene draws him into a world where desire and the quest for freedom open up a space where everything can be reinvented.

A reflection on the social, religious and moral tensions running through Haitian society, in a country on the brink of collapse. Gessica Généus's work is driven as much by artistic rigour as by necessity.

Bio



Gessica Généus

Née à Port-au-Prince, Gessica Généus est actrice, réalisatrice, autrice et productrice haïtienne. Cinéaste engagée, elle est attentive aux luttes quotidiennes de la société haïtienne contemporaine. Après le séisme de 2010, elle s'engage dans la reconstruction de son pays et puis elle part étudier à l'Acting International à Paris. Elle retourne ensuite en Haïti où elle fonde sa société *Ayizan Production*. En 2021, elle réalise son premier film de fiction, *Freda*, présenté au Festival de Cannes dans la section *Un certain Regard* et salué par la critique internationale.

Born in Port-au-Prince, Gessica Généus is a Haitian actress, director, writer and producer. As a socially conscious filmmaker, she is attuned to the daily struggles of contemporary Haitian society. Following the 2010 earthquake, she became involved in the reconstruction of her country before going on to study at Acting International in Paris. She then returned to Haiti, where she founded her production company, *Ayizan Production*. In 2021, she directed her first feature film, *Freda*, which was screened at the Cannes Film Festival in the *Un Certain Regard* section and received international critical acclaim.

WOMEN OF SIN

Noufissa Charaï (MA) ☺

18:00 Salle 2 / *Room 2*

2026 · 73' · Documentaire
FR, MA
VO FR, AR · ST FR, EN



Au Maroc, l'article 490 continue de criminaliser les relations sexuelles hors mariage, transformant ainsi des milliers de femmes en hors-la-loi. Karima Nadir est une militante marocaine qui a consacré sa vie à la reconnaissance des droits des femmes dans le Code de la famille.

Son combat personnel est indissociable du procès d'un système injuste : dans un Maroc au seuil d'une réforme décisive, Karima porte jusqu'au Parlement la voix des femmes invisibilisées.

In Morocco, Article 490 continues to criminalise sexual relations outside marriage, thereby turning thousands of women into outlaws. Karima Nadir is a Moroccan activist who has dedicated her life to securing the recognition of women's rights in the Family Code.

Her personal struggle is inextricably linked to the challenge to an unjust system: in a Morocco on the cusp of a decisive reform, Karima brings the voices of marginalised women to Parliament.



Noufissa Charaï

Journaliste, productrice, Noufissa Charaï est également réalisatrice. Elle intègre en 2013 la rédaction de France 24, où elle passe plus de sept ans à couvrir l'actualité internationale, entre reportages et production d'émissions. D'origine marocaine, elle ancre son travail dans les questions de justice sociale, de condition des femmes et de formes d'engagement collectif dans sa société. À travers une approche documentaire intime, elle relie l'expérience individuelle à une critique plus large des inégalités de genre.

Noufissa is a journalist, as well as being a filmmaker. In 2013, she joined the editorial team at France 24, where she spent more than seven years covering international news through reporting and program production. Of Moroccan origin, her work focuses on issues of social justice, the status of women and forms of collective engagement within her society. Through an intimate documentary approach, she links individual experience to a broader critique of gender inequalities.

NOMAD SHADOW

20:00 Salle 8 / *Room 8*

Eimi Imanishi (JP/US)

2025 · 82' · Fiction
US, FR, ES
VO FR, AR · ST FR, EN

Avec / with:
Nadhira Mohamed, Suleiman Filali, Omar Salem, Eddami Elabed, Chekh Mehdi, Khadija Najem, Ghizlane L'Koucha.



Après avoir passé 10 ans en Europe, Mariam, une jeune Sahraouie, est expulsée d'Espagne et renvoyée vers le Sahara occidental, un « pays natal » devenu presque étranger.

Entre la culpabilité de l'échec du rêve européen et les attentes rigides de sa famille, elle cherche à reprendre le contrôle sur sa vie.

Elle court le risque de s'immerger dans des économies parallèles et des amitiés marginales, où se rejouent les questions du foyer, de l'appartenance et du prix de la liberté.

After spending 10 years in Europe, Mariam, a young Sahrawi woman, is deported from Spain and sent back to Western Sahara, a 'homeland' that has become almost a foreign land.

Caught between feelings of guilt over the failure of her 'European dream' and her family's rigid expectations, she seeks to regain control of her life.

She runs the risk of becoming entangled in the black economy and marginalised social circles, where questions of home, belonging and the price of freedom are played out once again.



Eimi Imanishi

Cinéaste américano-japonaise et professeure au Barnard College, à New York. Ses courts-métrages ont été sélectionnés dans des festivals tels que ceux de Clermont-Ferrand, Toronto et du BFI.

Ayant grandi en France, au Japon, en Espagne et aux États-Unis, sa perspective multiculturelle trouve un écho à l'échelle mondiale.

Eimi is a Japanese-American filmmaker and a professor at Barnard College, New York. Her short films have been selected at festivals such as Clermont-Ferrand, Toronto, and BFI.

Raised between France, Japan, Spain, and the U.S., her multicultural vision resonates globally.

Courts-métrages Internationaux I

20:30 Salle / *Room 1*

International short films- Session I
Durée/ Duration: 92'



Warriors

Maiara Walsh (BR)

BR, 2025, Doc, 13', VO PT/ ST FR-EN

Court-métrage documentaire sur cinq jeunes femmes kayapó de l'Amazonie brésilienne qui ont appris le cinéma pour préserver leur culture et qui, ce faisant, sont devenues les auteures de leur propre histoire. A documentary short about five young Kayapó women in the Brazilian Amazon who learned filmmaking to preserve their culture, and in doing so, became the authors of their own story.



Cinéaste américano-brésilienne primée pour sa réalisation, Maiara Walsch signe son premier long métrage en 2026. « Warriors » marque ses débuts comme réalisatrice associée d'un court métrage documentaire. Brazilian-American filmmaker Maiara Walsch, an award-winning director, made her first feature in 2026. "Warriors" marks her debut as an associate director on a documentary short.



We Get Better When We Tan Moose Hides

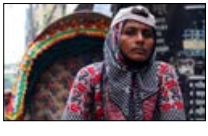
Brittany Woods-Orrison (US)

CA, FI, GL, NW, US, 2026, Doc, 5'
VO langue autochtone Alaska/ST FR

Kathleen Hildebrand aménage son jardin pour permettre à un groupe de femme Déné d'Alaska de faire vivre le tannage des peaux à la cervelle, art ancestral ayant failli disparaître. Kathleen Hildebrand is setting up her backyard to allow a group of Alaskan Dene women to keep brain-tanning alive, an ancestral art form that almost disappeared.



Originaire d'un petit village le long du fleuve Yukon, Brittany débute son parcours cinématographique en 2021, dans le cadre du programme intensif pour cinéastes autochtones d'Alaska. Originally from a small village along the Yukon River, Brittany began her film career in 2021 as part of the intensive program for Indigenous filmmakers in Alaska.



Aguan-Sun Behind the Horizon

Novera Hasan Nikkon (BD)

BD, 2026, Doc, 8'46, VO BN-EN/ ST FR

Rahela Begum est, à 23 ans, une mère célibataire brisant les rôles genrés en devenant conductrice de pousse-pousse pour subvenir aux besoins de ses deux enfants abandonnés par son mari. Rahela Begum, 23, is a single mother who is defying gender roles by working as a rickshaw driver to support her two children, who were abandoned by her husband.



Cinéaste indépendante née à Dhaka, Novera Hasan Nikkon réalise en parallèle de ses études des films traitant des droits des femmes au Bangladesh. Novera Hasan Nikkon, an independent filmmaker born in Dhaka, has been making films about women's rights in Bangladesh while pursuing her studies.



Plastic Generation

Laura Domenge (FR)

FR, 2026, Fic, 15', VO FR
Avec/ with Laura Domenge, Caroline Anglade, Suzanne De Baecque, Nicole Ferroni, Catherine Jacob, Shirley Souagnon.

1962. Françoise réunit six voisines pour leur présenter un étrange nouvel objet. Cette rencontre les amène à prendre conscience des contraintes de leur rôle de femme au foyer. 1962. Françoise gathers six neighbours to introduce a strange new object. The encounter leads them to question the constraints of their roles as housewives.



To Catch a Siren

Raphaela Wagner (UK)

DE, CH, UK, Fic, 20', VO EN /ST FR
Avec/ with Melissa Knatchbull, Layla Badat, Jane Withers, Tayah Callender

Une jeune réfugiée recherche sa mère, qu'elle croit être une sirène. Un conte moderne sur le deuil et l'exil, éligible aux BAFTA et BIFA 2027. A young refugee searches for her mother, whom she believes to be a mermaid. A modern fairy tale about exile, eligible for the 2027 BAFTAs and BIFAs.



A Memory (Una Memoria)

Costanza Lettieri (IT)

IT, 2025, Anim, 14'49", VO IT/ ST FR
Avec les voix/ voices : Simona Taormina, Mario Kreill Cirillo, Sergio Saporito, Pietro Di Bernardo.

Dans une bibliothèque sicilienne, Franca découvre un procès pour viol datant de 1243. Entre animation et docufiction, le film aborde les violences sexistes et les inégalités de genre. In a Sicilian library, Franca discovers a rape trial dating back to 1243. Blending animation and historical docufiction, the film explores gender-based violence and inequality.



Old Ladies Against Underwater Garbage

Liz McGregor (US)

US, 2026, Doc, 15', VO EN/ ST FR

À 85 ans, Susan Baur et son équipe de femmes protègent l'environnement et retrouvent joie et émerveillement grâce à l'eau et à la solidarité. At 85, Susan Baur and her team of women protect the environment and rediscover joy and wonder through water and solidarity.



© *Lea Crespi*

Laura Domenge, humoriste, comédienne et réalisatrice française, intervient dans «Piquantes» depuis 2020 et tient le rôle principal de son court métrage. French comedian, actress and filmmaker Laura Domenge has appeared on "Piquantes" since 2020 and stars in her own short film.



Raphaela Wagner, scénariste et réalisatrice, explore la frontière entre réalisme et fantastique. Raphaela Wagner is a screenwriter and director who explores the boundary between realism and fantasy to to shed light on themes that are important to her.



Costanza Lettieri est diplômée en arts visuels de la LABA de Florence, formée en illustration éditoriale à l'Ars in Fabula et spécialisée en animation stop-motion à l'IED de Rome. Costanza Lettieri graduated in Visual Arts from LABA Florence, studied Editorial Illustration at Ars in Fabula, and specialised in stop-motion animation at IED Rome.



Passionnée de cinéma depuis son enfance, Liz a travaillé dans la production, l'organisation et la programmation de festivals. Passionate about cinema since childhood, Liz has worked in production and film festival organisation and programming.

MES CHERS NEURONES

Eva Houdova (CZ) ☺

18:00 Salle 2 / *Room 2*

2025 · 60' · Documentaire
CZ, BE
VO CZ · ST FR



Notre cerveau peut-il produire de nouveaux neurones à un âge avancé ? Avec humour, le film explore la peur du vieillissement : les craintes liées à la perte de mémoire et à l'isolement qui peut en découler.

Le film fait également référence au contexte historique de la République tchèque. Le thème central du film est la recherche de la solidarité : des histoires partagées, une sagesse pratique et des rires révèlent comment l'amitié aide à faire face aux changements physiques et mentaux.

Can our brains produce new neurons in old age? With a touch of humor, the film explores the fear of aging: concerns about fading memory and the isolation that can result.

The film also references the historical context of the Czech Republic. The central theme of the film is the search for solidarity: shared stories, practical wisdom, and laughter reveal how friendship helps us face physical and mental changes.



Eva Houdova

Diplômée en Génie électronique, Eva Houdova est partie de Tchécoslovaquie pour se réfugier en Belgique après le Printemps de Prague 1968. Vivant aujourd'hui à Bruxelles et diplômée de l'Institut national supérieur des arts du spectacle (INSAS), elle a travaillé comme monteuse (pour les frères Dardenne et Chantal Ackerman). Réalisatrice et scénariste, elle enseigne à temps partiel à l'IAD, à l'INSAS et à l'ESAV.

With a degree in electronics engineering, Eva Houdova left Czechoslovakia and sought refuge in Belgium after the Prague Spring of 1968. Now living in Brussels and a graduate of the Institut national supérieur des arts du spectacle (INSAS), she has worked as an editor (for the Dardenne brothers and Chantal Ackerman). Director and screenwriter, she is teaching part-time at the IAD, INSAS and ESAV.

GOD WILL NOT HELP

Hana Jušić (HR)

20:00 Salle 8 / *Room 8*

2025 · 137' · Fiction
HR, IT, RO, GR, SI
VO HR, ES · ST FR, EN



Avec / With :
Manuela Martelli, Ana Marija Veselčić, Filip Đurić, Mauro Ercegović Gracin, Nikša Butijer, Tina Orlandini, Bogdan Farcaș,Ivan Skoko, Vinko Kraljević

2025 – World Premiere – Locarno Film Festival | Concorso Internazionale – Best Performance Award

Au début du XXᵉsiècle, dans une communauté rurale isolée de Croatie, Teresa, une mystérieuse étrangère vêtue de noir, arrive avec les ossements de son mari, fils émigré du clan.

Face aux luttes de pouvoir entre les hommes, elle noue avec sa jeune belle-sœur Milena une solidarité rebelle, aussi libératrice que dangereuse.

Un suspense familial sur la place des femmes dans une société patriarcale, porté par une bande son originale qui monte lentement en puissance.

In the early 20th century, in an isolated rural community in Croatia, Teresa, a mysterious stranger dressed in black, arrives carrying the bones of her husband, an emigrant son of the clan.

Amid men's power struggles, she forms a rebellious bond with her young sister-in-law Milena, as liberating as it is dangerous.

A family thriller exploring women's place in a patriarchal society, accompanied by a modern soundtrack that slowly builds in intensity.



Hana Jušić

Après un master en réalisation cinématographique et télévisuelle et un diplôme en Littérature comparée et en Langue et Littérature anglaises, Hana s'est inscrite au programme de doctorat en littérature et cinéma.

Elle a écrit et réalisé plusieurs courts métrages avant de réaliser son premier long métrage, « Quit Staring at My Plate » en 2016, récompensé dans plusieurs festivals dont le FEDEORA du meilleur film européen aux Venice Days.

After completing a Master's degree in film and television directing and a degree in comparative literature and English language and literature, Hana enrolled on the PhD programme in literature and cinema.

She wrote and directed several short films before directing her first feature film, "Quit Staring at My Plate", in 2016, which won awards at several festivals, including the FEDEORA for Best European Film at Venice Days.

Jeudi · Thursday 15 OCT

Aventure

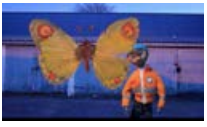
Graines de Cinéastes
par Elles.Tournent

Graines de Cinéastes soutient les cinéastes débutantes belges ou résidant en Belgique, quels que soient leurs parcours, pour renforcer la place des femmes* dans le cinéma belge.

20:30 Salle 1 / *Room 1*

Courts métrages belges en compétition I
Belgian short films in competition I
Durée/ Duration : 90'

Graines de Cinéastes supports emerging filmmakers who are Belgian or reside in Belgium, regardless of their background, to strengthen women's* presence in Belgian cinema.



Not a Street

Lilith Vandendriessche

2025, 10', Anim, VO FR/ ST EN

À la fin de son service, un livreur reçoit une commande mystérieuse. Perdu dans la ville obscure, il fait d'étranges rencontres et se sent suivi...
At the end of his shift, a delivery rider receives a mysterious order. Lost in the dark city, he encounters strange figures and feels he is being followed...



Étudiante en master au KASK et au Conservatorium School of Arts, Lilith explore l'animation, la marionnette et l'illustration, entre quotidien, absurde coloré et nostalgie.
A master's student at KASK and Conservatorium School of Arts, Lilith explores animation, puppetry and illustration, blending everyday life, colourful absurdity and nostalgia.



4937 Kilowatts par an

Ellie Delvaux & Madeleine Faburel-Dumail

2025, 22'47, Doc, VO FR

Dans un centre d'appel à Marrakech, des agent·es tentent de vendre des contrats d'électricité en France. Entre silences et refus, leurs voix cherchent à se faire entendre au-delà des scripts. In a Marrakech call centre, agents try to sell electricity contracts in France. Amid silence and rejection, their voices seek to be heard beyond the scripts.



Diplômées de l'INSAS, Ellie (réalisatrice) et Madeleine (cheffe opératrice) collaborent depuis 2022 sur un cinéma poétique et réaliste, entre documentaire et fiction. INSAS graduates Ellie (director) and Madeleine (cinematographer) have collaborated since 2022 on poetic, realist cinema blending documentary and fiction.



De Céleste à Sable

Anna Dossmann

2025,Doc/ Anim, 8', VO FR / ST EN

À travers des héroïnes de jeux vidéo, Sable découvre son identité et la manière dont elle souhaite exprimer son genre. Inspired by video game heroines, Sable discovers her identity and how she wishes to express her gender.



Diplômé·e de l'INSAS et de l'ERG, Anna réalise des documentaires pour le cinéma et la radio, explorant la queerness avec un regard joyeux sur des sujets difficiles.
An INSAS and ERG graduate, Anna makes documentaries for film and radio, exploring queerness with a joyful perspective on difficult subjects.



Un Crocodile dans la Piscine

Aliocha Neefs

2026, Doc, 22'28, VO FR / ST EN

Lorsque ses élèves rejettent un texte qu'il avait prévu d'enseigner, mon père, professeur de déclamation proche de la retraite, se sent dépassé par un monde en perpétuel questionnement. When his students reject a text he had planned to teach, my father, a speech and drama teacher nearing retirement, struggles to navigate a world where everything is constantly being questioned.



Née à Bruxelles et formée entre le Costa Rica et Utrecht, Aliocha s'est installée dans sa ville natale pour étudier l'image à la HELB. Elle poursuit désormais sa voie dans le cinéma. Born in Brussels and trained between Costa Rica and Utrecht, Aliocha settled in her hometown to study cinematography at HELB. She is now pursuing her career in filmmaking.



Sans visage

Élodie Lebrun

2026, Fic, 2'20, VO FR

Malia scrolle sur Instagram, son visage se mêlant à ceux d'autres femmes. Face au miroir, elle rêve de se modeler un nouveau reflet. Et si elle le pouvait ? Ou ne serait-ce qu'une mutilation ? Malia scrolls through Instagram, her face blending with those of other women. Looking in the mirror, she dreams of reshaping her reflection. What if she could? Or would it simply be mutilation?



Diplômée en infographie, Elodie s'est tournée vers le cinéma pour sa passion de l'image. Spécialisée dans la lumière, elle donne vie à ses propres histoires. A graphic design graduate, Elodie turned to cinema out of a passion for imagery. Specialising in lighting, she brings her own stories to life.



Splendid Resort

Marion Verselle

2026, Fic, 17'32, VO FR

De jeunes vacancier·ères fortuné·es enchaînent les activités farfelues dans un « hôtel », sans remarquer son état délabré… Wealthy young holidaymakers enjoy a series of eccentric activities in a "hotel", oblivious to its dilapidated state…



Comédienne de formation, Marion est réalisatrice, autrice et metteuse en scène à Bruxelles. Son cinéma détourne les codes théâtraux et explore l'absurde avec humour. Trained as an actress, Brussels-based Marion is a director, writer and theatre director. Her cinema subverts theatrical conventions and explores the absurd with humour.



Cold Bathroom

Eleni Aerts

2025, Anim, 6'12, pas de dialogues /no dialogue

Dans une salle de bains glaciale, une femme mène un combat singulier. Elle a une grenouille en elle, et, celle-ci ne cesse de réclamer de plus en plus d'espace. In a cold bathroom, a woman is fighting a peculiar battle. She has a frog inside of her, and it keeps demanding more and more space.



Diplômée en animation au KASK en 2025, Eleni Aerts s'est distinguée avec « Red Meat », puis «Cold Bathroom», récompensé par la VAF Wildcard et le prix du jury au Festival de Louvain. A 2025 KASK animation graduate, Eleni Aerts gained recognition with "Red Meat", followed by "Cold Bathroom", which won the VAF Wildcard and the Jury Prize at the Leuven Film Festival.

ELLAS EN LA CIUDAD

Reyes Gallegos Rodríguez (ES)



18:00 Salle 2 / *Room 2*

2025 · 72' · Documentaire
ES
VO ES · ST FR,EN

Séance en collaboration avec/
Screening in partnership with:

Dans les années 70, une génération de femmes a changé le destin de leurs quartiers de banlieue à Séville. Ces femmes racontent leur histoire à travers trois quartiers de la ville, dévoilant comment elles soutiennent une ville qui leur tourne le dos, en partageant leurs luttes liées au genre, aux soins, à l'urbanisme, à l'éducation et à la politique.

Pied à pied, elles transforment le patrimoine culturel des banlieues devenues le creuset d'une révolution discrète mais essentielle au fil de ces 50 dernières années.

In the 1970s, a generation of women changed the fortunes of their suburban neighbourhoods in Seville. These women tell their stories across three quarters in the city, revealing how they support a city that has turned its back on them, and sharing their struggles relating to gender, care, urban planning, education and politics.

Step by step, they are transforming the cultural heritage of the suburbs, which have become the crucible of a quiet but vital revolution over the last 50 years.



Reyes Gallegos Rodríguez

Diplômée en architecture, spécialisée en urbanisme et en architecture paysagère, avec plus de 20 ans d'expérience professionnelle dans une perspective de genre, Reyes est auteure de nombreuses recherches. Etudiante, elle collaborait déjà à la rédaction du Plan général d'aménagement urbain (PGOU) de Séville (Direction municipale de l'urbanisme de Séville). Depuis, elle n'a cessé de se former, de mener des recherches et d'agir dans le domaine de l'urbanisme.

Reyes holds a degree in architecture, specialising in urban planning and landscape architecture, and has over 20 years' professional experience with a focus on gender issues; she is the author of numerous research papers. Whilst still a student, she was already involved in drafting Seville's General Urban Development Plan (PGOU) (Seville Municipal Planning Department), and since then she has continued to undertake further training, conduct research and work in the field of urban planning.

HIEDRA

Ana Cristina Barragán (EC)

20:00 Salle 8 / *Room 8*

2025 · 98' · Fiction
EC, MX, FR, ES
VO ES · ST FR, EN

Avec/ with:
Simone Bucio, Francis Eddú Llumiquinga

Best Screenplay Award - Orizzonti section - Venice Film Festival

Coup de coeur KINOLATINO
KINOLATINO Festival Pick



À 30 ans, Azucena reste marquée par un traumatisme d'enfance. Elle commence à s'intéresser au quotidien des adolescents d'un orphelinat de Quito. Dans leurs jeux et leur esprit de fraternité, elle cherche des fragments de son propre passé, poussée par un événement traumatisant qui l'a laissée suspendue dans le temps.

Son intérêt se porte tout particulièrement sur Julio, un jeune homme de 17 ans. À travers ses interactions avec Julio, elle tente de confronter ses blessures et de trouver une forme de résilience.

At age 30, Azucena is still haunted by a childhood trauma. She begins to take an interest in the daily lives of the teenagers at an orphanage in Quito. In their games and their spirit of camaraderie, she searches for fragments of her own past, driven by a traumatic event that left her frozen in time.

She is particularly drawn to Julio, a 17-year-old boy. Through her interactions with Julio, she tries to confront her wounds and find a form of resilience.

Bio



©Joe Houlber

Ana Cristina Barragán

Ana Cristina Barragán est scénariste et réalisatrice. Son premier long métrage, Alba (2016), a remporté plus de 35 prix au festival de Rotterdam et a représenté l'Équateur aux Oscars.

Son deuxième long métrage, The Octopus Skin (2022), a été présenté en avant-première au Festival de Saint-Sébastien et a remporté six prix. En 2025, HIEDRA (The Ivy) a été récompensé dans la section « Orizzonti » à Venise.

Ana Cristina Barragán is a screenwriter and director. Her debut feature film, Alba (2016), won over 35 awards at the Rotterdam Film Festival and represented Ecuador at the Oscars.

Her second feature film, The Octopus Skin (2022), premiered at the San Sebastián Film Festival and won six awards. In 2025, HIEDRA (The Ivy) was screened and also won awards in the 'Orizzonti' section at Venice.

Graines de Cinéastes
par Elles.Tournent

Graines de Cinéastes soutient les cinéastes débutantes belges ou résidant en Belgique, quels que soient leurs parcours, pour renforcer la place des femmes* dans le cinéma belge.

20:30 Salle 1 / *Room 1*

Courts métrages belges en compétition II

Belgian short films in competition II
Durée/ Duration : 84'

Graines de Cinéastes supports emerging filmmakers who are Belgian or reside in Belgium, regardless of their background, to strengthen women's* presence in Belgian cinema.



Eklala

Gémi Diallo & Vanessa Minacapelli

2026, Fic, 17'57, VO FR
Avec/ with Gémi Diallo, Yves-Marina Gnahoua

Privée d'Internet avant un rendez-vous Zoom décisif, Fatou se réfugie dans la cuisine familiale, en plein préparatifs de baptême. Elle doit jongler entre ses ambitions professionnelles et les attentes de sa mère. With a crucial Zoom meeting looming, Fatou must juggle her career ambitions and her mother's expectations amid family baptism preparations.



Actrice, danseuse et autrice formée à l'INSAS, Gémi passe à la co-réalisation avec Vanessa et tient le rôle principal du film. Réalisatrice et scénariste basée en Belgique, Vanessa a notamment travaillé sur *Revival* (2023) et *Metha* (2024). An actress, dancer and writer trained at INSAS, Gémi makes her co-directing debut alongside Vanessa and stars in the film. A Belgium-based director and screenwriter, Vanessa has also worked on "Revival" (2023) and "Metha" (2024).



Eshi Eshi

Kedist Coppejans

2026, Doc/ Exp, 11'02, VO Amharic, EN/ ST FR-EN

À travers la photographie, la vidéo et le mot, cette œuvre explore la relation évolutive de l'artiste avec une langue perdue, non seulement en tant qu'outil de communication, mais aussi en tant que matière, structure et sujet. Through photography, video, and text, this work explores the artist's evolving relationship with a lost language—not only as a tool for communication, but also as material, structure, and subject.



Artiste visuelle et réalisatrice belgo-éthiopienne basée à Gand, Kedist est diplômée du KASK en photographie. Son travail mêle cinéma expérimental, photographie et écriture autour de questions intimes et politiques. A Belgian-Ethiopian visual artist and filmmaker based in Ghent, Kedist graduated in photography from KASK. Her work blends experimental cinema, photography and writing to explore intimate and political questions.



Aquarium

Pauline Carette

2026, Anim, 6'16, pas de dialogues/no dialogue
Animation : Pauline Carette, Delphine Hermans

Une fuite d'eau envahit peu à peu la maison d'un homme qui reste imperturbable, jusqu'à la transformer en aquarium clos. Une allégorie de l'inertie et du déni. A water leak gradually floods a man's home, yet he remains unfazed as it turns into a sealed aquarium. An allegory of inertia and denial.



Après quatre ans de droit, Pauline Carette se forme à l'animation 2D à la Haute École Albert Jacquard. Soutenue par Camera-etc, elle développe son premier film hors études. After four years studying law, Pauline Carette trained in 2D animation at Haute École Albert Jacquard. With support from Camera-etc, she is developing her first film outside her studies.



Les Vagues se souviendront de nous

Lucie Giunta

2026, Fict, 12'40, VO FR/ ST EN
Avec/ with: Pénélope Van Baelen, Mathieu Carpentier, Juliette Dupont, Hugo Demierbe

Des mois après leur rupture, Marguerite et Jules se revoient. Leurs souvenirs refont alors surface. Entre éclats de bonheur et blessures enfuies, ils revisitent leur passé et tentent de comprendre, une dernière fois, ce qui a causé la fin de leur histoire. Months after their breakup, Marguerite and Jules see each other again. Their memories then resurface. Amid flashes of happiness and long-buried wounds, they revisit their past and try to understand, one last time, what led to the end of their relationship.



Scénariste et réalisatrice diplômée de l'HELB en 2026, elle présente son film de fin d'études, encadré par les Ateliers APACH. Nourrie par l'écriture, le théâtre et la mise en scène, elle crée des œuvres où le drame se mêle à des univers colorés A screenwriter and director who graduated from HELB in 2026, she presents her graduation film, produced under the guidance of Ateliers APACH. Drawing inspiration from writing, theater, and directing, she creates works in which drama blends with colorful worlds.



L'Ombre d'un Choix

Zoé Eeckels

2026, Doc, 20'03, VO HU-DE-EN-FR / ST FR

Avril 2026. Dans un village du nord de la Hongrie favorable à Viktor Orbán, dont le pouvoir vacille face à l'opposition, Villö, 17 ans, aspire à un autre avenir. Son regard reflète les questionnements du pays. April 2026. In a northern Hungarian village supportive of Viktor Orbán, whose power is challenged by the opposition, 17-year-old Villö hopes for a different future. Her perspective reflects a country questioning its future.



Zoé Eeckel, cinéaste sortant de l'HELB, a réalisé un premier documentaire Ultima Verba. *L'Ombre d'un Choix* est son dernier documentaire. Zoe Eeckel, a filmmaker who graduated from HELB, directed her first documentary, Ultima Verba. *L'Ombre d'un Choix* is her latest documentary.



Blue Mambo

Louise Obry

2026, Fict, 16'11", VO FR
Avec/ with Rehin Hollant

Des années après leur rupture, Paloma et Chloé se retrouvent autour d'un ancien désir d'enfant et du sperme cryoconservé avant la transition hormonale de Chloé. Leurs retrouvailles ravivent les questions liées à cette semence endormie. Years after their breakup, Paloma and Chloé reunite to revisit their former desire for a child and the sperm frozen before Chloé's hormonal transition. Their reunion raises questions about this dormant possibility.



Après des études de cinéma à Lille, Louise Obry poursuit un master en réalisation à l'INSAS. Nourrie par la peinture et la photographie, elle explore la mémoire et les frontières entre fiction et documentaire. After studying film at the University of Lille, Louise Obry is pursuing a master's in directing at INSAS. Drawing on painting and photography, she explores memory and the boundaries between fiction and documentary.

© Elles.Tournent
Presents
Graines de Cinéastes
NATIONAL COMPETITION BIWFF
OFFICIAL SELECTION 2026

Remise des prix lors de la soirée de clôture, le 18 octobre, au cinéma UGC de Brouckère. *Award ceremony on Closing Night,18th October, at cinema UGC de Brouckère.*

1. **CinéFemme**
2. **Cinergie** x **Loterie Nationale**
3. **Trycolor studio**

LES PETITES VICTOIRES

Mélanie Auffret (FR)



13:30 Salle 1 / *Room 1*

2022 · 90' · Fiction
FR
VO FR · Système d'audiodescription

Avec/ With :
Michel Blanc et Julia Piaton

Séance accessible aux personnes déficientes visuelles, en collaboration avec eqla

Alice est maire et institutrice d'un petit village breton. Sa vie bascule quand Émile, un sexagénaire bourru et illettré, s'invite dans sa classe pour apprendre à lire, tout en l'aidant à sauver l'école de la fermeture.

Alice is the mayor and a teacher in a small village in Brittany. Her life is turned upside down when Émile, a gruff, illiterate man in his sixties, shows up in her classroom to learn to read–all while helping her save the school from closing.



Mélanie Auffret

Après des cours de théâtre à Paris, Mélanie Auffret se lance dans la réalisation. En 2013, elle obtient le Prix Eicar au Festival Génération Court, accompagné d'une bourse d'étude dans la formation Réalisation. En film de fin d'étude, elle réalise Sois heureuse ma poule qui remporte le Grand Prix EICAR en 2016 et le film sera diffusé dans plusieurs festivals en France. Après un premier long métrage « Roxane » en 2019, son 2ème film Les Petites Victoires, connaîtra un beau succès public.

After studying drama in Paris, Mélanie Auffret turned her hand to film directing. In 2013, she won the Eicar Prize at the Génération Court Festival, along with a scholarship to study film directing. For her final-year film, she directed Sois heureuse ma poule, which won the EICAR Grand Prix in 2016 and went on to be screened at several festivals in France. Following her debut feature film "Roxane" in 2019, her second film, Les Petites Victoires, proved a great success with audiences.

KARAKUŞ'LAR

Kader Çetintaş (TR) ☺

16:00 Salle 2 / *Room 2*

2025 · 60' · Documentaire
TR
VO TR · ST FR



Le documentaire met en lumière le courage exceptionnel des femmes sinistrées après les séismes dévastateurs de février 2023 en Turquie. Karakuş signifie le Faucon, un oiseau symbolique qui fait écho à la force et à la résilience des femmes après le séisme. Plus qu'un simple reportage sur une catastrophe naturelle, Karakuş'lar est un hommage vibrant à la mémoire, à la sororité et à la volonté des femmes de faire renaître une communauté de ses cendres.

The documentary highlights the exceptional courage of the women affected by the devastating earthquakes in Turkey in February 2023. 'Karakuş' means 'Falcon', a symbolic bird that reflects the strength and resilience of women in the aftermath of the earthquake. More than just a report on a natural disaster, Karakuş'lar is a stirring tribute to remembrance, sisterhood and the determination of women to rebuild a community from the ashes.



Kader Çetintaş

Diplômée en radio, cinéma et télévision de l'université de Mersin, passionnée par le cinéma documentaire, Kader obtient un master en cinéma documentaire. Ses films explorent principalement le travail invisible des femmes, la mémoire collective et la résilience face à l'adversité.

A graduate in radio, film and television from the University of Mersin, she is passionate about documentary film and went on to complete a Master's degree in documentary film. Her films primarily explore the unseen work of women, collective memory and resilience in the face of adversity.

ORCA

Sahar Mosayebi (IR)

18:00 Salle 2 / *Room 2*

2023 · 107' · Fiction
IR, QA
VO FA · ST FR, EN

Séance spéciale IRAN en partenariat avec /
Screening in partnership with **Art Cantara**


© Maryam Majd

Inspiré d'une histoire vraie, le film retrace le parcours de la nageuse d'endurance iranienne Elham Asghari. Après avoir survécu à une violente agression conjugale, Elham défie les interdictions politiques et religieuses de son pays pour reconstruire sa vie en tentant de battre un record du monde de natation d'endurance.

C'est dans l'eau qu'elle trouve son salut et sa liberté, révélant un talent exceptionnel pour la natation d'endurance en eau libre.

Inspired by a true story, the film recounts the journey of the Iranian long-distance swimmer Elham Asghari. Having survived a violent domestic assault, Elham defies her country's political and religious restrictions to rebuild her life by attempting to break a world record in endurance swimming.

It is in the water that she finds her salvation and freedom, revealing an exceptional talent for open-water endurance swimming.



Sahar Mosayebi

Cinéaste iranienne née en 1975, Sahar Mosayebi, diplômée en théâtre de l'Azad University of Art and Architecture. commence une carrière d'actrice au milieu des années 1990 et travaille aussi dans les métiers de la préproduction. Elle commence la réalisation du documentaire Platform, primé dans de nombreux festivals. Avec Orca, elle confirme un cinéma centré sur les trajectoires de femmes défiant les normes sociales.

Sahar Mosayebi, an Iranian filmmaker born in 1975 is graduated with a degree in theatre from Azad University of Art and Architecture. She began her acting career in the mid-1990s and also worked in pre-production. She made her directorial debut with the documentary Platform, which won awards at numerous festivals. With Orca, she further establishes a film style centred on the life stories of women who defy social norms.

LE BAMBINE

20:30 Salle 2 / *Room 2*

Valentina & Nicole Bertani (IT)

2026 · 105' · Fiction
IT
VO IT · ST FR, EN



Avec/ with : Mia Ferricelli, Agnese Scazza, Petra Scheggia, Clara Tramontano, Miltutin Dapcevic, Jessica Piccolo Valerani, Cristina Donadio, Matteo Martari

Séance en partenariat avec /Screening in partnership with

Dans les années 90 en Italie, ce récit initiatique choral suit un trio de fillettes rebelles. Ensemble, elles créent leur propre univers pour échapper à la négligence et à l'égoïsme des adultes qui les entourent, déterminées à se protéger mutuellement, à préserver leur jeunesse et leur liberté.

Autour d'elles tourbillonnent des parents égoïstes poursuivant des rêves fragiles, des voisins médisants et une baby-sitter queer en quête de sa place dans un monde homophobe.

Set in Italy in the 1990s, this ensemble coming-of-age story follows a trio of rebellious young girls. Together, they create their own world to escape the neglect and selfishness of the adults around them, determined to protect one another and to preserve their youth and freedom.

Around them swirl selfish parents chasing fragile dreams, gossiping neighbors, and a queer babysitter searching for belonging in a homophobic world.



Valentina & Nicole Bertani

Valentina et Nicole Bertani sont deux sœurs cinéastes italiennes, considérées comme figures montantes du cinéma d'auteur italien d'aujourd'hui. Valentina est réalisatrice de clips musicaux et de publicités. Elle a fait un documentaire remarqué « La Timidezza delle chiome » présenté au Festival de Venise. Nicole est une directrice artistique, graphiste et cinéaste dans la presse écrite et dans le numérique. Le duo est bien connu en Italie dans la mode et la publicité. « Le Bambine » est leur premier film ensemble, sélectionné en compétition officielle à Locarno.

Valentina and Nicole Bertani are two Italian sisters who are filmmakers, regarded as rising stars of contemporary Italian arthouse cinema. Valentina directs music videos and high-profile adverts. She made a highly acclaimed documentary, La Timidezza delle chiome, which was screened at the Venice Film Festival. Nicole is an artistic director, graphic designer and filmmaker who has worked in both print and digital media. The duo are well known in Italy in the worlds of fashion and advertising. Le Bambine is their first film together, selected for the official competition at Locarno.

Courts-métrages Internationaux II

20:30 Salle / *Room 1*

International short films- Session II
Durée/ Duration: 98'



Making It Fit

Mariana Leal (PT)

UK, 2025, Doc/Exp, 4'30, VO EN/ ST FR

Un court métrage documentaire sur la manière dont la communauté LGBTQIA+ réinvente les rituels funéraires et commémoratifs afin de mieux accompagner et refléter le mode de vie communautaire de ses membres. A short documentary film about how the LGBTQIA+ community has been reinventing funerary and remembrance rituals to better support and reflect the way people live in community.



Animatrice portugaise basée à Londres, elle est diplômée de l'Université des Arts de Londres et du King's College. Elle travaille dans le documentaire, l'animation de fiction et le compositing pour le cinéma et la télévision. Portuguese animator based in London, she graduated from the University of the Arts London and King's College London. She works in documentary, fiction animation and compositing for film and television.



I'm on the Way to You

Yung Shiuan Yang (TW)

TW, 2026, Anim/ Doc/ Exp, 10'27
VO mandarin/chinois/ ST FR

À travers des fragments de la vie quotidienne, le film cherche à transmettre les émotions discrètes mais profondes liées au foyer : ordinaires, intimes et qui trouvent un écho profond en nous. Through fragments of everyday life, the film seeks to convey the quiet yet profound emotions associated with home: ordinary, intimate feelings that resonate deeply within us.



Artiste d'animation basée à Taïwan, Yung Shiuan Yang explore l'animation image par image et la narration multimédia, puisant son inspiration dans les souvenirs, le quotidien et les histoires locales. Taiwan-based animation artist Yung Shiuan Yang explores stop-motion animation and multimedia storytelling, drawing inspiration from memories, everyday life and local stories.



Beyond

Bettina López Mendoza (VE)

VE/CA, 2025, Fic, 15', VO ES/ ST FR

Séparée de sa mère dans la jungle entre la Colombie et le Panama, Zuli, une jeune migrante vénézuélienne, doit survivre en renonçant à son enfance. Son imagination l'aidera à retrouver son innocence. Separated from her mother in the jungle between Colombia and Panama, Zuli, a young Venezuelan migrant, must sacrifice her childhood to survive. Her imagination helps her rediscover her innocence.



Bettina est une scénariste et réalisatrice vénézuélienne. Ayant passé son enfance à traverser les frontières, d'abord au Mexique puis aux États-Unis, Bettina a toujours été fascinée par la réalité en tant que construction subjective. Bettina is a Venezuelan screenwriter and filmmaker. Having spent her childhood moving across borders, first to Mexico then to the U.S., Bettina has always been fascinated by reality as a subjective construct.

Aventure



A Las Escondidas

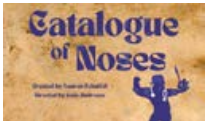
Wendy Montellano Camacho (BO)

BE/BO,2026, Fic, 15'35
VO ES/ Quechua/ ST FR - EN

En Bolivie, sous la dictature de García Meza en 1980, Nina fête son anniversaire entre imaginaire enfantin et répression politique grandissante. Un événement bouleverse sa vision du monde.
In Bolivia, under García Meza's dictatorship in 1980, Nina celebrates her birthday amid childhood imagination and growing political repression. An event changes her view of the world.



Réalisatrice et scénariste belgo-bolivienne diplômée du RITCS, Wendy a présenté « French Fries » à Louvain et Gand. « A Las Escondidas » a été développé au Torino Short Film Market.
A Belgian-Bolivian director and screenwriter who graduated from RITCS, Wendy presented "French Fries" in Leuven and Ghent. "A Las Escondidas" was developed at the Torino Short Film Market.



Catalogue of Noses

Josie Andrews (US)

UK, 2025, Doc/Exp, 4'30, VO EN/ ST FR

Catalogue of Noses est une comédie musicale qui raconte l'histoire d'Emily, une jeune actrice juive. Le jour où elle doit subir une opération du nez, elle se retrouve confrontée à sa mère, son chirurgien esthétique, ainsi qu'au poids de son identité culturelle. Catalogue of Noses is a short musical comedy. It tells the story of Emily, a Jewish teen actor on the day of her scheduled nose surgery, who faces off with her mother, a plastic surgeon, and the weight of her cultural identity.



©Joe Houlberg

Comédienne, autrice, humoriste et chanteuse formée à la Groundlings School, Lauren Schaffel est cofondatrice de LMC Productions, qui développe des scénarios mettant en avant les voix féminines. An actress, writer, comedian and singer trained at the Groundlings School, Lauren Schaffel co-founded LMC Productions, which develops scripts that amplify women's voices.



La Cordée de l'Après

Coline Béal (FR)

FR, 2025, Doc, 35', VO FR

Huit femmes en rémission d'un cancer partent à la découverte de la montagne et forment une cordée hors du commun pour tenter l'ascension du Mont Blanc. Ce film raconte leurs histoires : celle de leur maladie et celle de leur ascension. Une histoire de résilience et d'espoir. Eight women in remission from cancer discover the mountains and form a unique rope team to attempt to climb Mont Blanc. This film tells their stories: the story of their illness and the story of their climb. The story of resilience and hope.



© Anne Beaugé

Coline a travaillé dans le cinéma et la télévision comme comédienne puis réalisatrice. Aujourd'hui en Bretagne, elle travaille comme OBR (Onboard reporter) sur les bateaux de course et réalise des documentaires associant ainsi ses deux passions pour l'outdoor et les histoires à raconter. Coline worked in film and television first as an actress and then as a director. Now based in Brittany, she works as an onboard reporter (OBR) on racing boats and directs documentaries, combining her two passions: the outdoors and storytelling.

HAPPY BIRTHDAY

Sarah Goher (EG)

16:45 Salle 2 / *Room 2*

2025 · 95' · Fiction
EG
VO AR· ST FR-EN

Avec/ with : Nelly Karim, Doha Ramadan, Hanan Motawie, Khadija Ahmed, Hanan Youssef, Fares

Festival de Tribeca 2025 :

- **Meilleur long-métrage international**
- **Meilleur scénario international**
- **Prix Nora Ephro**



N'ayant jamais pu fêter son propre anniversaire, une fillette de 8 ans, Toha, se donne pour mission d'organiser la fête idéale pour la fille de ses employeurs. A travers son portrait, le film met en lumière le contraste social brutal et les réalités tragiques du travail des enfants au sein d'une famille aisée du Caire. Sarah Goher propose une réflexion à la fois tendre et sans concession sur les privilèges, vus à travers les yeux d'un enfant, tandis que la jeune Doha Ramadan livre une interprétation bouleversante dans le rôle de Toha.

Having never been able to celebrate her own birthday, an 8-year-old girl named Toha sets out to organize the perfect party for her employers' daughter. Through her story, the film highlights the stark social contrast and the tragic realities of child labor within a wealthy family in Cairo. Sarah Goher offers a reflection that is both tender and uncompromising on privilege, as seen through the eyes of a child, while the young Doha Ramadan delivers a deeply moving performance in the role of Toha.

Projection décentralisée du BIWFF le 27 octobre à 20h au cinéma Caméo de Namur.

Bio



Sarah Goher

Sarah est une cinéaste égypto-américaine. Son premier film en tant que réalisatrice, *Happy Birthday*, a été récompensé au Festival du film de Tribeca 2025 dont le prestigieux prix Nora Ephron, est décerné à une cinéaste exceptionnelle. Avant de passer derrière la caméra, elle a collaboré pendant de nombreuses années comme productrice et consultante sur des œuvres égyptiennes majeures aux côtés de son mari, le cinéaste Mohamed Diab qui a co-écrit le scénario de *Happy Birthday*.

Sarah is an Egyptian-American filmmaker. Her directorial debut, *Happy Birthday*, won awards at the 2025 Tribeca Film Festival in New York, including the prestigious Nora Ephron Award, presented to an outstanding female filmmaker. Before stepping behind the camera, she worked for many years as a producer and consultant on major Egyptian films alongside her husband, the filmmaker Mohamed Diab who co-wrote the screenplay of *Happy Birthday*.

TON ANIMAL MATERNEL

Première belge

Valentina Maurel (BE, CR)

19:30 Salle Grand Eldorado

2025 · 100' · Fiction
BE, FR, CR
VO ES · ST FR, NL

Avec/ with :
Marina de Tavira, Reinaldo Amién, Daniela Marín Navarro, Mariangel Villegas

Meilleures actrices - Un Certain Regard (Festival de Cannes 2026) : Daniela Marín Navarro, Marina de Tavira & Mariangel Villegas



Elsa, 28 ans, revient à San José après un échec sentimental en Europe. Elle trouve la maison familiale sous l'emprise du chaos: sa sœur cadette, Amalia, sombre dans une instabilité mentale que leurs parents refusent de nommer.

Entre un père absent et une mère habitée par ses fantômes littéraires, Elsa tente de maintenir un lien avec la réalité, alors que des éléments inexpliqués commencent à fissurer le quotidien. Le retour d'Elsa engage les trois femmes à interroger leurs liens indéfectibles.

Elsa, aged 28, returns to San José following a failed relationship in Europe. She finds the family home in a state of chaos: her younger sister, Amalia, is sinking into a state of mental instability that their parents refuse to acknowledge.

Caught between an absent father and a mother haunted by her literary ghosts, Elsa tries to stay grounded in reality, whilst unexplained events begin to disrupt everyday life. Elsa's return prompts the three women to reflect on their unbreakable bonds.



Valentina Maurel

Valentina, d'origine franco-costaricienne, est née au Costa Rica et a suivi des études de cinéma en Belgique à la HELB et puis à l'INSAS. Son film de fin d'études, *Paul est là*, a reçu le 1er prix de la Cinéfondation à Cannes en 2017. Avec *Lucía en el limbo*, présenté à la 58e édition de la Semaine de la Critique, Valentina retrouve le Costa Rica dans le récit initiatique fiévreux et urbain d'une adolescente en proie aux mutations de son corps et de ses désirs. Elle signe son premier long métrage *Tengo sueños eléctricos* (2022), puis *Ton animal maternel* présenté en sélection officielle à Cannes dans la section *Un certain regard* en 2026 et récompensé par le prix d'interprétation pour les trois actrices principales.

Valentina, of French-Costa Rican origin, was born in Costa Rica and studied film in Belgium at the HELB and then at the INSAS (Master's degree in film directing). Her graduation film, "Paul est là", won first prize at the Cinéfondation in Cannes in 2017. With "Lucía en el limbo", screened at the 58th edition of Critics' Week, Valentina returns to Costa Rica in this feverish, urban coming-of-age story of a teenage girl grappling with the changes in her body and her desires. She directed her first feature film, "Tengo sueños eléctricos" (2022), followed by "Ton animal maternel", which was selected for the Official Selection at Cannes in the Un Certain Regard section 2026 and won the Best Actress Award for the three leading actresses.

Lundi · Monday 19 OCT

Cinematek

Rétrospective: Traces et Horizons

En partenariat avec / In partnership with CINEFILTRES et CINEMATEK.

Les héritages de / the legacies

MATILDE LANDETA, SUZANNA AMARAL, et MARIA LUISA BEMBERG.



19:00 Salle / *Room* Ledoux

TROTACALLES
Matilde Landeta (MX)

MX, Fic,1951, VO ES, ST EN, NB
Avec/ with Miroslava, Ernesto Alonsoas, Elda Peralta.

Dans le Mexique du début du XXe siècle, deux sœurs tentent de survivre dans une société où la pauvreté et les normes patriarcales dictent leur destin. Lorsque l'une d'elles est contrainte de se prostituer, leurs trajectoires se séparent, révélant la violence d'un ordre social qui condamne les femmes tout en profitant de leur vulnérabilité.

In early 20th-century Mexico, two sisters struggle to survive in a society where poverty and patriarchal norms dictate their fate. When one of them is forced into prostitution, their paths diverge, revealing the violence of a social order that condemns women whilst exploiting their vulnerability.

Séance présentée par Maria Hermosillo, réalisatrice, coordinatrice du festival KINOLATINO et arrière-petite-nièce de Matilde Landeta.

Screening presented by Maria Hermosillo, filmmaker, coordinator of the KINOLATINO Festival and great-grandniece of Matilde Landeta.

Avec le soutien de Filmoteca UNAM

With the support of Filmoteca UNAM



Matilde Landeta

Figure pionnière de l'âge d'or du cinéma mexicain, Matilde Landeta fait du mélodrame un espace de critique sociale et de résistance face aux rapports de domination.

Première femme à remplir les rôles de réalisatrice et de scénariste durant l'âge d'or du cinéma mexicain, ses films sont centrés sur des héroïnes fortes dans un monde patriarcal, comme *Lola Casanova* et *La Negra Angustias.* Elle réalisera son dernier long métrage, *Nocturno a Rosario*, en 1991, à 78 ans.

A pioneering figure of the Golden Age of Mexican cinema, Matilde Landeta used melodrama as a vehicle for social criticism and resistance against power structures.

The first woman to take on the roles of both director and screenwriter during the Golden Age of Mexican cinema, her films centre on strong female protagonists in a patriarchal world, such as *Lola Casanova* and *La Negra Angustias*. She direct her final feature film, *Nocturno a Rosario*, in 1991, at the age of 78.

Mardi · Tuesday 20 OCT

Cinematek

En collaboration avec CineFiltres, le BIWFF met en dialogue le cinéma contemporain et l'histoire du cinéma à travers Matilde Landeta, Suzana Amaral et Maria Luisa Bemberg. Ces trois cinéastes latino-américaines ont remis en question les représentations des femmes et exploré les liens entre intimité, politique et émancipation.

In collaboration with Cinéfiltres, the BIWFF brings contemporary cinema into dialogue with film history through Matilde Landeta, Suzana Amaral and María Luisa Bemberg.
These three Latin American filmmakers challenged representations of women and explored the ties between intimacy, politics and emancipation.



19:00 Salle / *Room* Ledoux

A HORA DA ESTRELA
Suzanna Amaral (BR)

BR, Fic,1985, 95', VO PT, ST FR, Couleur.
Avec / with Marcélia Cartaxo, José Dumont, Fernanda Montenegro.

Macabéa, une jeune femme venue du Nordeste brésilien, mène une existence discrète dans les rues de São Paulo. Effacée aux yeux des autres comme aux siens, elle traverse le quotidien avec une innocence désarmante, jusqu'à ce qu'une rencontre fasse vaciller son destin.

L'Heure de l'étoile interroge avec délicatesse les inégalités sociales, la solitude et la place accordée aux invisibles.

Séance présentée par KINOLATINO

Macabéa, a young woman from Brazil's Northeast, leads a quiet life on the streets of São Paulo. Invisible to others as well as to herself, she goes about her daily life with disarming innocence–until an encounter sets her destiny on a new course.

The Hour of the Star delicately explores social inequalities, loneliness, and the place accorded to those who are invisible.

Screening introduced by KINOLATINO



Suzanna Amaral
Ilustração - publicação "A História do Cinema Brasileiro" Fernão Ramos

Réalisatrice et scénariste, Suzanna Amaral débute tardivement avec A Hora da Estrela, une adaptation de Clarice Lispector, qui représentera le Brésil aux Oscars. Son cinéma, marqué par l'adaptation d'œuvres littéraires et la défense des perspectives féminines, comprend également Uma Vida em Segredo et Hotel Atlântico.

Le regard humaniste et intimiste que Suzanna Amaral pose sur la société brésilienne des années 80 la place comme des figures emblématiques de la transition démocratique du pays et comme l'une des réalisatrices majeures des années 1980.

A director and screenwriter, Suzanna Amaral made her late debut with A Hora da Estrela, an adaptation of a work by Clarice Lispector, which went on to represent Brazil at the Oscars. Her filmography, characterised by adaptations of literary works and a commitment to female perspectives, also includes *Uma Vida em Segredo* and *Hotel Atlântico*.

Suzanna Amaral's humanistic and intimate portrayal of Brazilian society in the 1980s establishes her as one of the iconic figures of the country's democratic transition and as one of the leading female directors of the 1980s.



19:00 Salle / *Room* Ledoux

MISS MARY
Maria Luisa Bemberg (AR)

AR/US, Fic, 1986, 100', VO ES, ST FR, Coleur.
Avec/ with Julie Christie, Nacha Guevara, Eduardo Pavlovsky .

L'Argentine des années 1930. Une gouvernante anglaise est engagée par une riche famille de Buenos Aires afin d'éduquer ses enfants. Témoin privilégié des tensions qui traversent la famille, elle voit peu à peu se fissurer les apparences d'un monde fondé sur les privilèges, le conservatisme et l'autorité.

Chronique intime et fresque historique pour dresser le portrait d'une société en mutation, tout en questionnant les rapports de classe, de genre et de pouvoir.

Séance présentée par
Marie Vermeiren (Elles Tournent)

Argentina in the 1930s. An English governess is hired by a wealthy family in Buenos Aires to educate their children. As a privileged witness to the tensions within the family, she gradually sees the facade of a world built on privilege, conservatism, and authority begin to crack.

An intimate chronicle and historical epic that paints a portrait of a society in flux, while examining the dynamics of class, gender, and power.

Screening presented by
Marie Vermeiren (Elles Tournent)



Maria Luisa Bemberg

Dès les années 1960 Maria Luisa Bemberg a contribué à la création de groupes féministes comme l'Union Féministe Argentine. Son œuvre comprend des films comme Camila (nommé aux Oscars).

María Luisa Bemberg s'impose comme l'une des réalisatrices les plus importantes du cinéma argentin, consacrant son œuvre à déconstruire les hiérarchies de classe et de genre et faisant du cinéma un espace de remise en question des normes sociales.

From the 1960s onwards, María Luisa Bemberg helped to establish feminist groups such as the Argentine Feminist Union. Her filmography includes films such as Camila (nominated for an Oscar).

María Luisa Bemberg has established herself as one of the most important female directors in Argentine cinema, devoting her work to deconstructing class and gender hierarchies and using cinema as a space to challenge social norms.

AS LIÑAS DESCONTÍNUAS

Anxos Fazáns (ES)

18:30 Institut Cervantes

2025 · 90' · Fiction
ES
VO Galego · ST EN

Avec/ with Mara Sánchez, Adam Prieto, Ana Fornéas, Mónica García Cadahía



Bea, musicienne de 50 ans en procédure de divorce, appelle les urgences pour signaler une intrusion nocturne dans son domicile. L'intrus est Denis, un jeune homme transsexuel de 28 ans à la dérive, entre un travail précaire et l'attrait de la vie nocturne.

Naît alors une conversation inattendue, puis une relation fragile fondée sur l'écoute et la musique. Deux vies cabossées se croisent, se rapprochent timidement et laissent entrevoir la possibilité de reconstruire leur vie.

Bea, a 50-year-old musician going through a divorce, calls the emergency services to report a night-time break-in at her home. The intruder is Denis, a 28-year-old transgender man adrift between a precarious job and the allure of nightlife.

An unexpected conversation ensues, followed by a fragile relationship built on listening and music. Two battered lives cross paths, tentatively coming together, and offer a glimpse of the possibility of rebuilding their lives.



Anxos Fazáns

Anxos Fázans est née en Galice en 1992. Réalisatrice, productrice et scénariste, elle a étudié la communication audiovisuelle puis a obtenu des masters en Réalisation et en Arts Contemporains à l'ESCAC et à l'Université de Vigo. Remarquée pour sa web-série Fame, elle impose avec son premier long métrage « A estación violenta » sa voix déjà très singulière dans le paysage du cinéma espagnol : jeune, sensible, intime et contemporaine, entre fragilité des corps, mémoire et tensions sociales.

Anxos Fázans was born in Galicia in 1992. A director, producer and screenwriter, she studied audiovisual communication before going on to complete master's degrees in Film Directing and Contemporary Arts at ESCAC and the University of Vigo. With her debut feature film "A estación violenta", she has established herself as a highly distinctive voice within the Spanish film scene: young, sensitive, intimate and contemporary, exploring the fragility of the body, memory and social tensions.

LES RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Durant trois jours, une dizaine de réalisatrices émergentes (Graines de Cinéastes) suivront un parcours composé de workshops, d'une conférence, et de rencontres, dans le but d'avancer sur leur premier ou deuxième court-métrage. Cette année, le parcours s'intéresse à la question de l'indicible à l'écran.

Mercredi 14/10

Sabam (Rue des Deux Eglises, 41/43, 1000 Bruxelles)

10h00 - 17h00

Atelier d'écriture : "Écrire l'indicible"

Avec l'expertise d'une scénariste et réalisatrice, comment aborder avec justesse un sujet lié à l'indicible, en explorant les techniques d'écriture adaptées, les écueils à éviter et les bonnes pratiques à privilégier. Animé par Karima Saïdi.

Jeudi 15/10

Sabam (Rue des Deux Eglises, 41/43, 1000 Bruxelles)

10h00 - 12h00

Conférence "Comment raconter l'indicible à l'écran ?"

Re-enactement, voix off, found footage, animation ; autant de moyens de traiter une thématique de l'indicible. Discussion en présence des réalisatrices Gaëlle Hardy et Agnès Lejeune ("Les mots de la fin" ou "Vivre encore"), de la réalisatrice Sahra Datoussaïd (Re-enactement collateral murder), et de la distributrice Ambre Vanneste (Indie-Clips).

Ouvert à toustes. Inscription obligatoire : grainesdecineastes@ellestournent.be

13h00 - 17h00

Atelier : "Illustrer l'indicible"

Workshop animé par Sylvie Ballyot (FR)

Comment montrer quelque chose que personne ne devrait voir ? Comment représenter autrement que par le visuel ? Cet atelier parcourt les moyens simples d'illustrer sans dévoiler directement.

Vendredi 16/10

Sabam (Rue des Deux Eglises, 41/43, 1000 Bruxelles)

10h00 - 12h00

Foire aux Maisons et Ateliers de production

Rencontrez plusieurs Maisons et Ateliers de production et présentez-leur votre projet.

Maison Amazone (Rue du Méridien 10, 1210 Saint-Josse)

14h00 - 16h00

Rencontre avec les réalisatrices internationales venues au festival

Graines de Cinéastes
par Elles.Tournent

PITCHBOX

Mercredi 14/10
13h00 - 18h00
Atelier pitching

Atelier pitching pour se préparer à la pitch-box. Avec Claire Battistoni et Julie Roué (TA).

Vendredi 16/10
10h00 - 13h00
Pitching

Les 10 duos compositrices-réalisatrices présenteront la musique originale du projet devant un jury et tenteront d'obtenir une des trois bourses (1000, 500 et 500 euros).

sabam

Cette année, la Sabam remet plusieurs prix aux Graines de Cinéastes sous forme d'une aide à création de musique originale, afin d'encourager les collaborations entre réalisatrices émergentes et compositrices.

Sabam (Rue des Deux Eglises, 41/43, 1000 Bruxelles)

Séance scolaire

Jeudi 15/10
10h00

Séance spéciale de courts métrages de cinéastes émergentes belges ou résidant en Belgique, destinés aux élèves de l'enseignement secondaire.

Special screening of short films by emerging female filmmakers from Belgium or residing in Belgium, intended for high school students.

ESPACE MAGH - Rue du Poinçon 17, 1000 Bxl

NOS ACTIVITÉS

© Elles.Tournent

ON THE ROAD



Toute l'année, projeter, promouvoir et parler des films réalisés par des femmes.
En dehors du festival, Elles Tournent est « sur la route » et amène le cinéma là où est le public.

Cette année encore, Elles Tournent a présenté des séances décentralisées pour un public large et très diversifié, parfois peu familier des salles de cinéma. Projections à la demande et en collaboration avec des associations telles qu'Amazone, Soralia, l'Université des femmes, le Groupe de soutien des mères israéliennes et palestiniennes (Women Wage Peace et Women of the Sun) ; avec la commune d'Etterbeek dans le cadre de la semaine de la santé et pour la semaine de la mobilité ; avec des maisons de quartier (Malibran), des groupes d'étudiant.e.s (Ciné-débat à l'ULB).

Elles Tournent s'associe aussi avec de nombreux centres culturels, que ce soit en dehors de Bruxelles ou à Bruxelles tels que La Vénerie (Boitsfort), la Tour à Plomb (Bruxelles), le Jacques Franck (St Gilles), le Senghor (Etterbeek), pour ne citer que ceux-ci. Plus de 1000 personnes ont pu ainsi voir des films de qualité et assister à des débats, parfois avec la réalisatrice.

Une mention spéciale pour « Elles s'engagent » en collaboration avec Etterbeek et Ixelles, qui remporte un succès plus grand chaque année. La prochaine édition, qui sera la quinzième, aura lieu du 12 au 14 novembre 2026. Suivez-nous sur notre site et les réseaux sociaux, nous aurons le plaisir de vous rencontrer lors d'autres événements!

Throughout the year, we screen, promote, and discuss films directed by women.

Outside of the festival, Elles Tournent is "on the road," bringing cinema to where the audience is. Once again this year, Elles Tournent presented decentralized screenings for a broad and highly diverse audience, some of whom are not accustomed to going to movie theaters. Screenings were organized on demand and in collaboration with organizations such as Amazone, Soralia, the Women's University, and the Support Group for Israeli and Palestinian Mothers (Women Wage Peace and Women of the Sun); with the municipality of Etterbeek as part of Health Week and Mobility Week; with community centers (Malibran) and student groups (film discussion at the ULB).

Elles Tournent also works with numerous cultural centres located outside Brussels and in the Brussels region, such as La Vénerie (Boitsfort), La Tour à Plomb (Brussels), the Jacques Franck (St. Gilles), and the Senghor (Etterbeek), to name just a few. More than 1,000 people have thus been able to watch high-quality films and attend discussions, sometimes with the director present.

A special mention goes to "Elles s'engagent" in collaboration with Etterbeek and Ixelles, which has become more successful with each passing year. The next edition, which will be the fifteenth, will take place from November 12 to 14, 2026. Follow us on our website and social media—we look forward to seeing you at future events!

NOS ACTIVITÉS

Elles.Tournent

EN RÉSEAU







Promotrice de films de réalisatrices, Elles Tournent fait partie d'un réseau très dynamique de festivals de Films de Femmes et contribue activement aux débats internationaux sur la place des femmes dans la culture audiovisuelle.

Année après année, les échanges se consolident et s'élargissent. Ces réseaux internationaux alimentent le festival et contribuent à la promotion des créatrices audiovisuelles. La place qu'y occupe Elles tournent témoigne de la reconnaissance de son expertise et de sa pertinence.

L'année 2025 fut riche en rencontres internationales. Elles Tournent a participé à une série de rencontres et de festivals. Citons : des rencontres lors de la Berlinale (Berlin, DE) et au Festival international de films de femmes de Créteil (FR) ; la participation à la programmation du International Women's Film Festival Dortmund (DE) ; la rencontre de réalisatrices au Festival de Cannes ; une présence active à Arcueil au Festival Femmes en Résistance, collaboration avec F-SIDES, le premier festival de cinéma en Roumanie dédié exclusivement aux films réalisés par des femmes, des contacts à Kinshasa, au Rwanda ... De nombreux liens se fidélisent, de nouveaux se créent. De nouvelles perspectives voient le jour.

As a promoter of films by women directors, Elles Tournent is part of a highly dynamic network of women's film festivals and actively contributes to international discussions on the place of women in audiovisual culture.

Year after year, these exchanges continue to grow and strengthen. These international networks enrich the festival and contribute to promoting women working in the audiovisual field. Elles Tournent's role within these networks reflects the recognition of its expertise and relevance.

2025 was a particularly rich year for international encounters. Elles Tournent took part in a wide range of meetings and festivals, including meetings during the Berlinale (Berlin, Germany) and at the Créteil International Women's Film Festival (France); participation in the programming of the International Women's Film Festival Dortmund (Germany); meetings with women directors at the Cannes Film Festival; an active presence at the Femmes en Résistance Festival in Arcueil; a collaboration with F-SIDES, Romania's first film festival dedicated exclusively to films directed by women; as well as contacts in Kinshasa, Rwanda, and beyond.

Many existing connections continue to deepen, while new ones are being created, opening up new perspectives.

NOS ACTIVITÉS

Graines de Cinéastes
par Elles.Tournent



Pour que demain il y ait plus de femmes* dans le milieu cinématographique belge, il est essentiel de soutenir les cinéastes débutantes d'aujourd'hui. Graines de cinéastes s'y consacre. Durant toute l'année, des master classes, rencontres, formations, permettent à des femmes qui débutent dans la profession, de se mettre en réseau et d'accéder à des opportunités professionnelles.

Graines de Cinéastes poursuit et même amplifie ses activités de rencontres, de réseautages et de diffusion des oeuvres des cinéastes émergentes. Dans la lignée de ce qui a été amorcé en 2025, Graines de cinéastes a développé ses partenariats , étendant ses activités hors de Bruxelles. Le partenariat avec les Grignoux se poursuit à Namur, une soirée de projection dédiée aux premiers et deuxièmes courts métrages a été organisée à la Haute Ecole Albert Jacquart de Namur. Dans le cadre d'un partenariat avec l'ASBL Tada, Graines de Cinéastes a projeté trois courts-métrages à destination des enfants.

Une Table-ronde, organisée à la Sabam avait pour thème, « De l'intention à la conception: penser la musique originale d'un film de l'écriture à la post-production ».

Ici, le partenariat était le Collectif Troisième autrice. Un « parcours Graines » est à nouveau au programme de cette 18ème édition du festival.

Les speed dating, évènements récurrents, rencontrent toujours beaucoup de succès auprès du public Graines, preuve de leur pertinence dans le contexte professionnel actuel.

Par ailleurs, Graines de cinéastes est très fière du lancement et de la diffusion d'un guide pratique pour les futur.es professionnel.les du cinéma, destiné à faciliter la création et le tournage en Belgique francophone. Ce guide, fruit de la collaboration avec Elles*font des films et réalisé en collaboration avec des expertes du secteur, s'adresse aux réalisatrices en herbe et à toute personne désireuse de percer dans l'industrie cinématographique. Le guide est disponible en PDF gratuitement sur notre site Internet.

Devenu un acteur incontournable pour les réalisatrices émergentes, Graines de Cinéastes remettra trois prix dans le cadre du BIWFF 2026 : le prix Cinéfemme, le prix Loterie Nationale- Cinergie et le prix Trycolor Studio.

Art et éthique : La Banque Triodos en soutien du cinéma féminin

Chez Triodos, nous croyons que **la culture est un levier de changement social**. En finançant des projets artistiques et culturels (plus de 1.100 organisations et artistes en 2025) nous contribuons à renforcer la cohésion sociale, à stimuler la créativité et à donner une voix à celles et ceux qui façonnent notre avenir. Le cinéma, en particulier, est un puissant vecteur d'émancipation : il éduque, inspire et brise les stéréotypes.

Notre soutien au Brussels International Women's Film Festival s'inscrit dans cette mission. En offrant une plateforme aux réalisatrices, ce festival participe à rééquilibrer les récits et à promouvoir une représentation plus juste des femmes dans l'industrie cinématographique.

Triodos, en tant que banque éthique, accompagne ces initiatives avec des solutions financières adaptées aux besoins spécifiques du secteur culturel.

Parce que nous croyons que **l'argent est un outil de transformation**, nous mettons notre expertise au service de ce qui compte vraiment pour la société. En plus des projets durables que nous finançons, nous soutenons également films, lieux culturels ou artistes afin d'endiguer le dérèglement climatique mais également le réchauffement des esprits.

Merci d'être là aujourd'hui et de contribuer à cette vision. Ensemble, soutenons une culture qui ouvre la voie à un avenir plus juste.

Bons films !

Ethical Banking Meets Art: Triodos Bank and the Power of Women's Cinema

At Triodos, **we see culture as a force for change**. Funding over 1.100 artists and organisations in 2025, we foster creativity, amplify underrepresented voices, and strengthen social bonds. Cinema, in particular, challenges stereotypes and inspires change.

Supporting The Brussels International Women's Film Festival aligns with our mission: giving women filmmakers a platform to reshape narratives and promote equality in the industry. As an ethical bank, we provide tailored financial solutions for cultural projects.

Money is a tool for transformation. Beyond sustainable initiatives, we back films, venues, and artists to counter climate disruption and societal division, fostering a more inclusive world.

Thank you for being part of this vision. Together, let's celebrate a culture that embraces diversity and builds a fairer future.

Enjoy the films!

Merci à tous les joueurs
de la Loterie Nationale.
Grâce à eux, le BIWFF célèbre la
diversité et la créativité des
femmes dans le cinéma.
Et vous, vous jouez aussi, non ?

loterie
nationale
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen viert het BIWFF de
diversiteit en creativiteit van
vrouwen in de filmwereld.
Jij speelt toch ook?

nationale
loterij
MEER DAN SPELEN





Crelan s'engage à vos côtés.

Ensemble, pour un quotidien plus solidaire.

Crelan est une banque coopérative proche et engagée. Elle apporte un **soutien financier à des associations locales, des bonnes causes et des projets sociétaux pertinents** dans lesquels ses coopérateurs sont impliqués.

En tant que banque coopérative, Crelan contribue chaque jour à des projets qui améliorent le quotidien, créent de nouvelles opportunités et protègent notre planète.

Tout ça, nous ne le faisons pas seuls. C'est grâce aux **plus de 300 000 coopérateurs de CrelanCo** que nous pouvons concrétiser cette vision.

Votre projet social mérite-t-il lui aussi un coup de pouce financier ?

Parlez-en au sein de votre association et découvrez toutes les conditions sur notre site web : **surfez sur www.crelan.be** et recherchez '**Soumettez votre projet**'.
Ou **rendez-vous dans une agence Crelan** près de chez vous. Votre agent bancaire vous en dira plus avec plaisir.

Avec le soutien de

crelan

La banque coopérative, proche et engagée.

E.R. Crelan SA | Boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Anderlecht | TÉL 02 558 71 11 | www.crelan.be | IBAN: BE20 1039 9997 1856 – BIC: NICABEBB – N° BCE : TVA BE 0205 764 318 RPM Bruxelles

Merci! Thanks!

Equipe du Festival / Festival team
Jacqueline Brau, Alexandra Banu, Hind Cantoni, Agathe de Lovinfosse, Katarina del Rey, Emilie de Seze, Ynes Detraux, Colette de Troy, Océane Di Natale, Myriam Dominguez Seda, Genevieve François, Elisabeth Franken, Dani Frank, Anne Froment, Perrine Furnémont, Florien Gosseye, Jeanne Guittet, Heidi Hansotte, Christine Hermans, Agnès Hubert, Patricia Jimenez, Anna Kiejna, Nadia Lachguer, Marine Largeau, Fery Malek, Paola Molano Vasquez, Marilène Moretto, Maurine Nyssen, Gloria Oddo, Véronica Ortiz, Néa Pakarinen, Chrissi Pallas, Stefania Piccialli, Sophie Plapied, Lola Poubelle, Juliette Quiquet, Daniela Rofi, Natalie Sarkic Todd, Dominique Thiange, Anny Tubbs, Catherine Vanden Perre, Marie Vermeiren, Myriam Dominguez Seda, Claudia Cammas Vasconcellos, Laura Zinzius.

Team Coordination
Dominique Thiange, Geneviève François, Perrine Furnémont, assistées de Lena Icket, Florien Gosseye, Ericka Mandréoli, Julie Van Assche.

Administration
Geneviève François, Marilène Moretto, Laura Zinzius

Presse / Press
Valerie Cornelis, Stephanie Ciardis.

Graphisme / Graphic Design BIWFF 2025
Paola Molano Vásquez

Web et réseaux sociaux / Social media
Paola Molano Vasquez, Perrine Furnémont.

Texte / Texts
Dominique Thiange, Perrine Furnémont, Florien Gosseye, Jacqueline Brau, Debra Reynolds, Stefania Piccialli.

Sous-titrages / Subtitles
Dorian Rivière , Flora Loayza, Mina Ziari

Trailer Festival
Musique/music : Cloé du Trèfle
Réalisation/ production : Dorian Rivière

Et aussi / and also
Tout particulièrement à notre marraine, Yves-Marina Gnahoua et Jérôme Branders, Jésus Clavaro Rodriguez, Olivier Calicis, Frédéric Cornet, Adrien Dewitt, Prof. Pierre Di Toro, Bernard Fach, Loubna El Wahabi, Boris Finn, Giorgio Ficcarelli, Maria Hermosillo, Véronique Jadin, Luke Makris, Salvatore Marfella, Flore Mercier, François Stassens , France Soubeyran, Khadijetou Moktar, Fabio Salvia, Clément Souchier, Aline Yasmine.

Et un merci tout particulier à la HELB et à l'IHECS, ainsi qu'à leurs étudiant·es et professeur·es, pour leur implication dans la promotion de l'édition 2026 du BIWFF.

Merci aux réalisatrices, distributeurs et tous.tes les bénévoles du festival.
Thanks to directors, film distributors and all the volunteers of the festival.

Elles.Tournent

Présente

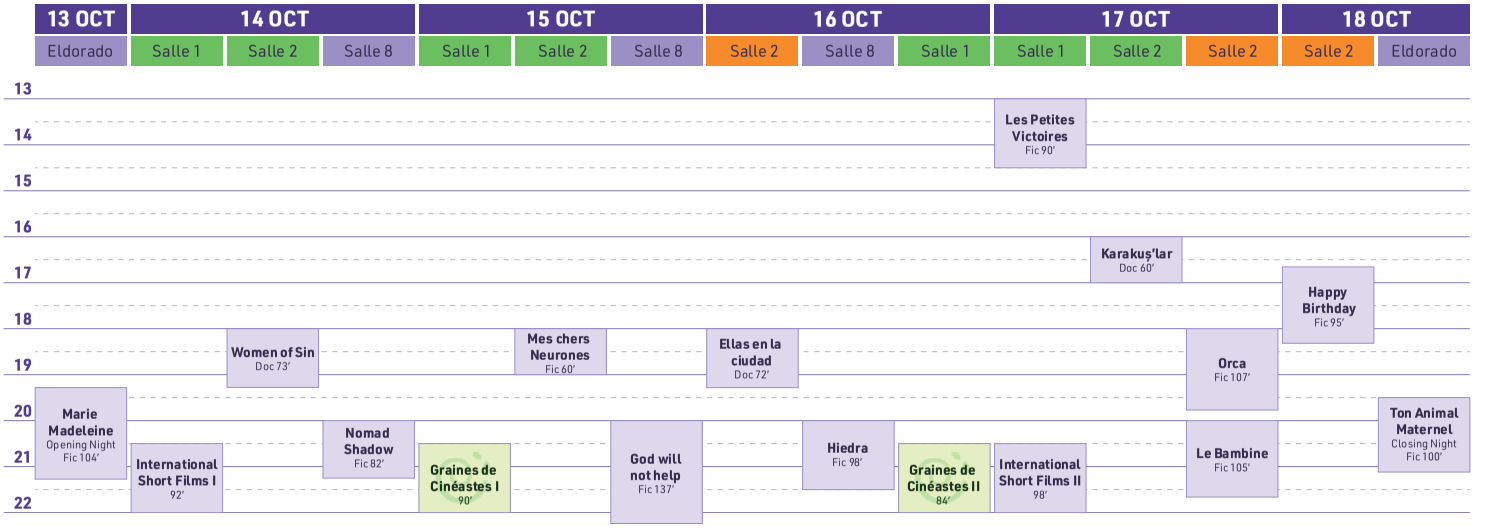
BIWFF

18e Édition

Nous remercions pour leur aide et soutien/ Our thanks for their help and support : La Fédération Wallonie Bruxelles (Egalité des Chances), le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie Bruxelles, Wallonie Bruxelles International, la Commission Communautaire Française, la Région de Bruxelles-Capitale (programme Equal), la Ville de Bruxelles (Echevinat de la Culture et de l'Egalité des Chances), la Loterie Nationale, la RTBF, la Sabam, Istituto Italiano di Cultura, Instituto Cervantes, Ambassade de Haiti, Ambassade du Mexique, Ambassade de l'Equateur, Regione Emilia Romagna, Filmoteca UNAM, CinéFemme, Cinergie, Cinéfiltres, FIFF Namur, Urbanistas, Kino Latino, Eqla, Troisième Autrice, Triodos Bank, Crelan, Trycolor studio, Bridge Audio, IHECS, HELB, Cinéma Galeries, Cinéma Aventure, UGC De Brouckère, Cinematek, Espace Magh, Cinéma Cameo (Namur) et les généreux donateurs et donatrices.

En partenariat avec / *With the support of*

PROGRAMME BIWFF 2026



Cinematek- Rétrospective: Traces et Horizons

19 OCT · Trotacalles (1951)
20 OCT · A hora da Estrela (1985)
21 OCT · Miss Mary (1985)

19:00 Salle / *Room* Ledoux

Décentralisation

20 OCT · As liñas descontínuas — **18:30** Instituto Crevantes
27 OCT · Happy Birthday — **20:00** Caméo (Namur)